



24/000000001/2016/154

33/2016/SM

DODATOK Č. 1 K ZMLUVE Č. 30-000092183PO2014

o dodávke vody z verejného vodovodu, odvádzaní odpadových vôd a odvádzaní vôd z povrchového odtoku (voda z atmosférických zrážok) verejnou kanalizáciou, uzatvorenej na základe Obchodného zákonníka a platných právnych predpisov o vodách.

Čl. I.

ZMLUVNÉ STRANY

1. Predávajúci (ďalej ako „predávajúci“):

Obchodné meno:	Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.		
Sídlo:	Komenského 50, 042 48 Košice	Právna forma:	Akciová spoločnosť
Obchodný register:	Zapísaná v OR Okresného súdu Košice I, oddiel: Sa, vložka č.: 1243/V		
IČO: 36570460	IČ DPH: SK 2020063518	DIČ:	2020063518
V zastúpení:	Ing. Gabriel Fedák, PhD.	riaditeľ závodu	
Bankové spojenie:	UniCredit Bank Slovakia a. s., č.ú.:6626417016/1111 IBAN: SK36 1111 0000 0066 2641 7016 SWIFT: UNCRSKBX		
Závod:	Košice		
Adresa závodu:	Komenského 50, 042 48 Košice		

2. Kupujúci (ďalej ako „kupujúci“):

Obchodné meno:	Mestská časť Košice Sídliisko KVP		
Sídlo:	Trieda KVP 1, 040 23 Košice	Právna forma:	Mestská časť
Obchodný register:	zákon č.369/90 Zb. a 401/91Zb.		
Č. obchodného partnera:	2000001012	Č. zmluvného účtu:	4390008505
IČO:	00691089	DIČ:	2020928327
V zastúpení:	Ing. Alfonz Halenár	starosta	

Čl. II.

1. Kupujúci a predávajúci sa dohodli na zmene Zmluvy č. 30-000092183PO2014 o dodávke vody a odvádzaní odpadových vôd podľa Zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách nasledovne:

Pôvodné znenie čl. III. bodu 7.2. sa nahrádza nasledovným znením:

Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy uvedené v zozname príloh zo dňa 25.02.2016 a samotný zoznam príloh.

Čl. III.

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Tento dodatok sa uzatvára na dobu: neurčitú.

Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu poslednou zo zmluvných strán.

Ak je v deň platnosti dodatku vodovodná/kanalizačná prípojka pripojená na verejný vodovod/kanalizáciu, pričom nie je kupujúci povinný tento dodatok zverejňovať podľa všeobecne záväzného právneho predpisu, dodatok nadobúda účinnosť dňom podpisu poslednou zmluvnou stranou.

Ak nie je vodovodná/kanalizačná prípojka pripojená na verejný vodovod/kanalizáciu, pričom nie je kupujúci povinný tento dodatok zverejňovať podľa všeobecne záväzného právneho predpisu, dodatok nadobúda účinnosť dňom pripojenia na verejný vodovod/kanalizáciu, resp. dňom montáže meradla.

V prípade, ak je kupujúci povinný zverejňovať tento dodatok podľa všeobecne záväzného právneho predpisu, dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia kupujúcim. Kupujúci vydá predávajúcemu písomné potvrdenie o zverejnení tohto dodatku neodkladne po jej zverejnení.

2. Ostatné ustanovenia zmluvy týmto dodatkom nie sú dotknuté.
3. Dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých kupujúci a predávajúci obdržia po jednom vyhotovení spolu so zoznamom príloh a príslušnými prílohami.
4. Kupujúci súhlasí so spracúvaním svojich identifikačných údajov predávajúcim vo svojom informačnom systéme evidencie odberateľov v rozsahu čl. I. tohto dodatku. Doba platnosti súhlasu je v súlade s osobitnými zákonmi vymedzujúcimi účel ich spracovania a zákonmi o účtovníctve a archívnictve.

Vyhotovil: Daniela Čipáková

17. JÚN 2016

V Košiciach dňa 8.6.2016

V Košiciach dňa 8.6.2016

Ing. Alfonz Halenár

Východoslovenská
vodárenská spoločnosť, a.s.
Komenského 50, 042 48 Košice
IČO: 36570460, IČ DPH: SK2020063510
závod Košice

Ing. Gabriel Fedák

Kupujúci

Predávajúci





Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
Komenského 50, 042 48 Košice
IČO: 36 570 460
Zapísaná v obch. registri Okresného súdu Košice I.
Oddiel: Sa, vložka č.:1243/V

**ZOZNAM PRÍLOH
ZO DŇA 25.02.2016
K ZMLUVE Č.
30-000092183PO2014**

- Príloha č. 1 zo dňa 19.12.2014
- Príloha č. 2 zo dňa 19.12.2014
- Príloha č. 3 zo dňa 25.02.2016
- Príloha č. 4 zo dňa 19.12.2014
- Príloha č. 5 zo dňa 19.12.2014
- Príloha č. 6 zo dňa 19.12.2014
- Príloha č. 7 zo dňa 19.12.2014
- Príloha č. 8 zo dňa 19.12.2014
- Príloha č. 9 zo dňa 25.02.2016
- Príloha č. 10 zo dňa 25.02.2016


Ing. Alfonz Halenár

.....
Kupujúci



**Východoslovenská
vodárenská spoločnosť, a.s.**
Komenského 50, 042 48 Košice
IČO: 36570460, IČ DPH: SK2020063518
závod Košice - 1 -


Ing. Gabriel Fedák

.....
Predávajúci

Identifikácia odberného miesta			
1. Číslo odberateľa: 2000001012	2. Číslo pripojeného objektu: 5000332773	3. Odberné miesto číslo: 3000037876	
4. Č. zmluvného účtu: 4390008505	5. Miesto spotreby č.:		
6. Adresa odberného miesta: Wuppertálska p. č. 3755/815, 040 23 Košice			
7. Dodávka vody z verejného vodovodu: áno <input type="checkbox"/> nie <input checked="" type="checkbox"/>	8. Odvedenie odpadových vôd verejnou kanalizáciou: áno <input type="checkbox"/> nie <input checked="" type="checkbox"/>	9. Odvedenie vôd z atmosférických zrážok verejnou kanalizáciou: áno <input checked="" type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/>	10. Odvedenie odpadových vôd z iných zdrojov: áno <input type="checkbox"/> nie <input checked="" type="checkbox"/>
11. Vykonávanie odpočtov: mesačne <input type="checkbox"/> štvrťročne <input checked="" type="checkbox"/> polročne <input type="checkbox"/> ročne <input type="checkbox"/> iné:			
12a) Delená spotreba: áno <input type="checkbox"/> nie <input checked="" type="checkbox"/> ak áno, v tom: domácnosť: % ostatní: %			
12b) Charakter / účel prevádzky: parkovisko			
13. Spôsob určenia množstva dodávky vody z verejného vodovodu: vodomermom <input type="checkbox"/> smernými číslami spotreby <input type="checkbox"/>			
14. Spôsob určenia množstva odpadových vôd odvádzaných do verejnej kanalizácie:			
a) verejný vodovod: spôsob určenia:			
vodomermom <input type="checkbox"/> smerné čísla spotreby <input type="checkbox"/>		technicky vhodné meradlo <input type="checkbox"/>	výpočet <input type="checkbox"/>
b) voda z povrchového odtoku (spôsob merania):		technicky vhodné meradlo <input type="checkbox"/>	výpočet <input checked="" type="checkbox"/>
c) iné zdroje: spôsob merania:			
vodomermom <input type="checkbox"/> smerné čísla spotreby <input type="checkbox"/>		technicky vhodné meradlo <input type="checkbox"/>	výpočet <input type="checkbox"/>
15. Údaje pre výpočet množstva vôd z povrchového odtoku odvádzaných do verejnej kanalizácie:			
Druh povrchu (kategória)	Plocha S (m ²)	Súčiniteľ odtoku ψ	Redukovaná plocha Sr
A	0	0,9	
B	287	0,4	114,8
C	0	0,05	
Súčet redukovaných plôch Sr v m ² :			
Ročný priemer z dlhodobého zrážkového úhrnu pre danú lokalitu (Hz) v mm: 642			
16. Maximálne koncentračné limity vypúšťaných odpadových vôd:			
Ukazovateľ	Jednotka	Kvalifikovaná bodová vzorka	Bodová vzorka
17. Miesto odberu vzorky vypúšťaných odpadových vôd:			
<input checked="" type="checkbox"/> posledná kanalizačná (revízná) šachta			
<input type="checkbox"/> iné:			

18. Výška uplatňovaného percenta pre výpočet zmluvnej pokuty za zvýšené znečistenie odpadových vôd:

Priemerný prietok odpadových vôd (skutočné množstvo) ($l \cdot s^{-1}$)	Prekročené ukazovatele:		
	CHSK _{cr} a ostatné (St)	nepolárne extrahovateľné látky, ťažké kovy, BSK ₅ (St)	pH
0 – 5	2 %	4 %	12%
viac ako 5 do 10	2 %	3 %	9%
viac ako 10 do 50	1 %	2 %	6%
viac ako 50	1 %	2 %	6%

19. Údaje pre výpočet vlastnej spotreby:

Vlastná spotreba v technologickom procese do výrobku alebo odparom číni na jednotku výrobku: m^3 .

Z toho vyplýva že, priemerné množstvo je: a) m^3/rok
b) $m^3/mesiac$

20. Poznámky: s účinnosťou od 28.01.2015

Identifikácia odberného miesta			
1. Číslo odberateľa: 2000001012	2. Číslo pripojeného objektu: 5000294837	3. Odberné miesto číslo: 3000033785	
4. Č. zmluvného účtu: 4390008505	5. Miesto spotreby č.		
6. Adresa odberného miesta: Titogradská , 040 23 Košice			
7. Dodávka vody z verejného vodovodu: áno <input type="checkbox"/> nie <input checked="" type="checkbox"/>	8. Odvedenie odpadových vôd verejnou kanalizáciou: áno <input type="checkbox"/> nie <input checked="" type="checkbox"/>	9. Odvedenie vôd z atmosférických zrážok verejnou kanalizáciou: áno <input checked="" type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/>	10. Odvedenie odpadových vôd z iných zdrojov: áno <input type="checkbox"/> nie <input checked="" type="checkbox"/>
11. Vykonávanie odpočtov: mesačne <input type="checkbox"/> štvrťročne <input checked="" type="checkbox"/> polročne <input type="checkbox"/> ročne <input type="checkbox"/> iné:			
12a) Delená spotreba: áno <input type="checkbox"/> nie <input checked="" type="checkbox"/> ak áno, v tom: domácnosť: % ostatní: %			
12b) Charakter /účel prevádzky: parkovisko			
13. Spôsob určenia množstva dodávky vody z verejného vodovodu: vodomerm <input type="checkbox"/> smernými číslami spotreby <input type="checkbox"/>			
14. Spôsob určenia množstva odpadových vôd odvádzaných do verejnej kanalizácie:			
d) verejný vodovod: spôsob určenia:			
vodomer <input type="checkbox"/> smerné čísla spotreby <input type="checkbox"/>		technicky vhodné meradlo <input type="checkbox"/>	výpočet <input type="checkbox"/>
e) voda z povrchového odtoku (spôsob merania):		technicky vhodné meradlo <input type="checkbox"/>	výpočet <input checked="" type="checkbox"/>
f) iné zdroje: spôsob merania:			
vodomer <input type="checkbox"/> smerné čísla spotreby <input type="checkbox"/>		technicky vhodné meradlo <input type="checkbox"/>	výpočet <input type="checkbox"/>
15. Údaje pre výpočet množstva vôd z povrchového odtoku odvádzaných do verejnej kanalizácie:			
Druh povrchu (kategória)	Plocha S (m ²)	Súčiniteľ odtoku ψ	Redukovaná plocha Sr
A	0	0,9	
B	236	0,4	94,4
C	0	0,05	
Súčet redukovaných plôch Sr v m ² :			94,4
Ročný priemer z dlhodobého zrážkového úhrnu pre danú lokalitu (Hz) v mm:			642
16. Maximálne koncentračné limity vypúšťaných odpadových vôd:			
Ukazovateľ	Jednotka	Kvalifikovaná bodová vzorka	Bodová vzorka
17. Miesto odberu vzorky vypúšťaných odpadových vôd:			
<input checked="" type="checkbox"/> posledná kanalizačná (revízna) šachta			
<input type="checkbox"/> iné:			

18. Výška uplatňovaného percenta pre výpočet zmluvnej pokuty za zvýšené znečistenie odpadových vôd:

Priemerný prietok odpadových vôd (skutočné množstvo) ($l \cdot s^{-1}$)	Prekročené ukazovatele:		
	CHSK _{cr} a ostatné (St)	nepolárne extrahovateľné látky, ťažké kovy, BSK ₅ (St)	pH
0 – 5	2 %	4 %	12%
viac ako 5 do 10	2 %	3 %	9%
viac ako 10 do 50	1 %	2 %	6%
viac ako 50	1 %	2 %	6%

19. Údaje pre výpočet vlastnej spotreby:

Vlastná spotreba v technologickom procese do výrobku alebo odparom činí na jednotku výrobku: m^3 .

Z toho vyplýva že, priemerné množstvo je: a) m^3/rok
b) $m^3/mesiac$

20. Poznámky: s účinnosťou od 28.01.2015

18. Výška uplatňovaného percenta pre výpočet zmluvnej pokuty za zvýšené znečistenie odpadových vôd:

Priemerný prietok odpadových vôd (skutočné množstvo) ($l \cdot s^{-1}$)	Prekročené ukazovatele:		
	CHSK _{cr} a ostatné (St)	nepolárne extrahovateľné látky, ťažké kovy, BSK ₅ (St)	pH
0 – 5	2 %	4 %	12%
viac ako 5 do 10	2 %	3 %	9%
viac ako 10 do 50	1 %	2 %	6%
viac ako 50	1 %	2 %	6%

19. Údaje pre výpočet vlastnej spotreby:

Vlastná spotreba v technologickom procese do výrobku alebo odparom činí na jednotku výrobku: m^3 .

Z toho vyplýva že, priemerné množstvo je: a) m^3/rok
b) $m^3/mesiac$

20. Poznámky: s účinnosťou od 01.12.2015